



# 中华会员优惠计划

## 什么是中华会员优惠计划?

中华会员优惠计划欢迎任何有兴趣拓展商务并且想在西澳市场，包括华人社区中树立公司品牌以及提高知名度的商家加盟。加盟商家必须符合以下其中一个条件：

- 位于西澳任何位置的生意门面或店铺
- 全国性业务或在西澳拥有门面的特许经营商
- 通过网购或邮购，向西澳住户提供优惠的网络销售商

**完全免费：**加盟中华会员优惠计划，无需缴付任何会费或成本费。

西澳华人消费需求多元化，其中包括餐饮、旅游、保健美容、时尚品位、日常家具用品、家庭娱乐、咨询服务、投资与金融服务以及保安服务等。

## 您能为此计划提供什么?

加盟商家可为中华会员提供购物促销优惠，例如 5% 至 25% 或更多的购物折扣，或在会员消费时送上“增值服务”或免费小礼物。中华会员凭借有效期内的会员卡，方能享受优惠。

## 此计划能带给您什么优惠呢?

中华会员优惠计划加盟商家的名单和详情会刊登在中华会馆的双语季刊《中华之声》以及中华会馆网站 [www.chungwah.org.au](http://www.chungwah.org.au) 和脸书中。《中华之声》定期向会员，华社，商业机构、政府部门和其他非营利性组织，及各界人士免费寄送；同时在中华会馆网站 [www.chungwah.org.au](http://www.chungwah.org.au) 中有电子版可供阅读和下载，能向多达 30,000 名潜在读者推销。

加盟商家所得到的优惠包括：

- 加盟商家的经营地址、时间等信息将免费刊载在《中华之声》，中华网站上和脸书上；
- 如中华会员提出询问，我们将为加盟商家向会员提供您的基本资料，并介绍相关产品或服务；
- 有意进行特别促销的加盟商家可向会馆提出申请来加入我们的电子会讯（E-Newsletters）（正在筹备中）；
- 有意在《中华之声》或中华网站刊登广告的加盟商家，可享有八折优惠。

如有兴趣加盟，或欲知更多详情，请联络致中华会馆电话 9328 8657 或 0450160128 或发电邮到 [chungwah@chungwah.org.au](mailto:chungwah@chungwah.org.au)



# The Chung Wah Association Inc.

Admin Office: 128 James Street, Northbridge WA 6003, Australia

Mailing Address: P O Box 73, Northbridge WA 6865, Australia

Tel: (61-8) 9328 8657 Mob: (61) 450 160 128

Email: [chungwah@chungwah.org.au](mailto:chungwah@chungwah.org.au) Website: [www.chungwah.org.au](http://www.chungwah.org.au)

## CHUNG WAH MEMBERS DISCOUNT SCHEME AGREEMENT 中华会馆会员优惠计划协议

I / We wish to participate in the Chung Wah Members Discount Scheme (select one):  
我/我们希望以下列方式加入“中华会馆会员优惠计划”（仅选一项）：

- On an ongoing basis until further notice  
(Intention to terminate participation to be notified two months in advance)  
连续参加除非另行通知（如需终止请提前两个月发出通知）
- For a fixed period from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
参加时期 从 \_\_\_\_\_ 到 \_\_\_\_\_

Name of Business 商业机构英文名称： \_\_\_\_\_

Chinese Name (if applicable) 商业机构中文名称（如果适用）： \_\_\_\_\_

Contact Person 联系人： \_\_\_\_\_ Designation 职务： \_\_\_\_\_

Tel 电话： \_\_\_\_\_ Email 电子邮件： \_\_\_\_\_

Business Address 营业地址： \_\_\_\_\_

Type of discount to be offered 优惠方式： \_\_\_\_\_

Preferred method: 优惠类型：

- Present Chung Wah Valid Membership Card 出示有效期内“中华会馆会员卡”

I/We will display “Chung Wah Members Discount Scheme Participant” Sticker and will comply with the offer detail above.

我/我们会展示<中华会馆会员折扣优惠商家>的招贴，并会遵守以上给予中华会员优惠的承诺。

Signature 签名： \_\_\_\_\_

Date 日期： \_\_\_\_\_

Please return the order form by email: [chungwah@chungwah.org.au](mailto:chungwah@chungwah.org.au) or Post: PO Box 73, Northbridge WA 6865.  
请通过以下方式回交该表格：电邮 [chungwah@chungwah.org.au](mailto:chungwah@chungwah.org.au) 或 信箱 PO Box 73 Northbridge WA 6865